

Событийная структура морфологического каузатива в собственно хваршинском языке.¹

ФИО: Сибилев Григорий Олегович

Аффилиация: Российский Государственный Гуманитарный Университет

Электронная почта: sibilevgrigory@gmail.com

Событийной структуре каузативных конструкций как в отдельных языках, так и в типологической перспективе посвящено значительное количество литературы [Лютикова и др. 2006; Horváth, Siloni 2006; Bartos 2011 и т.д.]. Вопросы моно- и бисобытийности рассматривались для морфологических каузативных конструкций ряда малых языков России (ср. работы о карачаево-балкарском языке [Лютикова и др. 2006], адыгейском языке [Аркадьев & Летучий 2007], татышлинском говоре удмуртского языка [Белова 2022]). Настоящая работа описывает событийную структуру морфологического каузатива хварши-хонохского диалекта хваршинского языка.

В этом диалекте морфологический каузатив продуктивен и рекурсивен (ср. примеры (1-2)).

- | | | | | |
|-----|--------------------------------------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| (1) | žik ^w a | bečola | liχ-eχχa. | |
| | мужчина\ERG | змея | рваться-CAUS:AOR | |
| | ‘Мужчина порвал змею’ | | | |
| (2) | χan-i | žik ^w a-qo | bečola | liχ-eχ-ejk’a. |
| | царь-ERG | мужчина-POSS | змея | рваться-CAUS-CAUS:AOR |
| | ‘Царь заставил мужчину порвать змею’ | | | |

При этом он не фактивен (3), то есть допускает значение неудачной попытки каузативизации:

- | | | | | | |
|-----|---------|-------------|---------------|------------|--------|
| (3) | χol-i | Aminat-qo | tiλ-eχχa | zihi-l | baχ, |
| | муж-ERG | Аминат-POSS | дать-CAUS:AOR | корова-DAT | траву |
| | [amma | Aminat-i | tiλ-aj | zihi-l | baχ]. |
| | [но | Аминат-ERG | дать-NEG.AOR | корова-DAT | траву] |

‘Муж заставил Аминат дать корове траву, [но Аминат не дала траву корове].’

Согласно данным [Белова 2022], в удмуртском языке модификация каузирующего события некоторыми типами адverbиалов допустима только в диалектах с нефактивным каузативом. Если предположить, что именно нефактивным каузативам свойственна большая свобода интерпретации адverbиалов, то для хваршинского каузатива следует ожидать именно такой картины. Однако наблюдаемые факты не совсем укладываются в наши ожидания.

В частности, обстоятельство времени (4) и длительности (5) обязательно характеризует каузируемую ситуацию, а ситуацию каузации может характеризовать только в случае, если обе ситуации занимают один и тот же отрезок временной оси:

- | | | | | |
|-----|-----------------|--------------|---------|-----------|
| (4) | Madina | kande-qo | žequł | darо |
| | Мадина | девочка-POSS | сегодня | лекарства |
| | χeλ-aχχa. | | | |
| | выпить-CAUS:AOR | | | |

¹ Работа выполнена в рамках проекта РГГУ «Полевое исследование грамматической семантики хваршинского языка» (конкурс «Студенческие проектные научные коллективы РГГУ»).

- i. 'Мадина сегодня заставила девочку выпить лекарства, и она выпила их сегодня'
- ii. 'Мадина когда-то заставила девочку выпить лекарства, и она выпила их сегодня'
- iii. *Мадина сегодня заставила девочку выпить лекарства, и она выпила\выпьет их

(5) Rasul-i uc'a-ge İena minujtoj-λ'o b-ak^w-aχχa
 Расул-ERG десять-COM пять минута-SUP III-видеть-CAUS:AOR
 kande-qo zihi.
 дочь-POSS корова

- i. 'Расул пятнадцать минут показывал дочери корову'
- ii. 'Расул заставил дочку посмотреть на корову, и она смотрела на неё 15 минут'
- iii. ??'Расул пятнадцать минут заставлял дочку посмотреть на корову'

Запрещено также добавлять обстоятельство длительности для каузирующей ситуации при наличии другого обстоятельства длительности (6):

(6) Rasul-i uc'a-ge İena minujtoj-λo b-ak^w-aχχa
 Расул-ERG десять-COM пять минута-SUP III-видеть-CAUS:AOR
 kande-qo zihi (*saʃajto-λ'o).
 дочь-POSS корова (*час-SUP)

Ожидаемое значение: 'Расул пятнадцать минут заставлял девочку посмотреть на корову, а та час смотрела'

Обстоятельство кратности, с другой стороны, модифицирует каузирующее событие и ничего не говорит о каузируемом событии (7):

(7) Madina kande-qo k'uχ daro
 Мадина девочка-POSS два.раза лекарства
 χeλ-aχχa.
 выпить-CAUS:AOR

- i. 'Мадина два раза заставляла, и она два раза выпила лекарство'
- ii. 'Мадина два раза заставляла, и она выпила лекарство один раз'
- iii. *Мадина заставила и она два раза выпила лекарство

Будущее время (8) и отрицание (9) могут интерпретироваться как с широкой сферой действия (примеры (i)), так и со сферой действия только на каузируемой ситуации (примеры (ii)):

(8) Fatima uʒa-qo l-ak'^w-aχχ-ala baχ.
 Фатима сын-POSS IV-жечь-CAUS-FUT трава

- i. 'Фатима заставит сына сжечь траву'
- ii. 'Фатима заставила сына сжечь траву, но он ещё её не сжег'

(9) Madina kande-qo daro
 Мадина девочка-POSS лекарства
 χeλ-aχχ-aj.
 выпить-CAUS-NEG.AOR

- i. 'Мадина не заставляла девочку пить лекарство'
- ii. 'Мадина заставляла девочку выпить лекарство, но девочка не выпила его.'

Таким образом, различные тесты на событийность дают в хваршинском языке противоречивые результаты, как и в адыгейском и удмуртском, но не совсем такие же как в этих идиомах. Кроме того, типологически интересным представляется тот факт, что порядок маркеров каузатива и времени/отрицания не отражает сферу действия последних. Порядок аффиксов фиксирован, что создает множественные прочтения.

Список условных сокращений

AOR – аорист; CAUS – каузатив; COM – комитатив; DAT – датив; ERG – эргатив; FUT – будущее время; NEG – отрицание; POSS – поссесив; SUP – локализация ‘на’.

Литература

П. М. Аркадьев П. М., А. Б. Летучий А. Б. Типологически нетривиальные свойства морфологического каузатива в адыгейском языке // Д. В. Герасимов, С. Ю. Дмитренко, С. С. Сай (ред.). Четвертая конференция по типологии и грамматике для молодых исследователей, Санкт-Петербург, 1–3 ноября 2007. Материалы. СПб.: Нестор-История, 2007. С. 10-15.

Белова Д. Д. Событийная структура каузативных глаголов на -t в татышлинском говоре удмуртского языка // Д. В. Герасимов (ред). Девятнадцатая конференция по типологии и грамматике для молодых исследователей. Тезисы докладов (Санкт-Петербург, 24–26 ноября 2022 г.). СПб.: ИЛИ РАН, 2022. (электронный ресурс, доступ <https://youngconfspb.com/xix-konferenciya-2022-g>)

Лютикова Е. А., Татевосов С. Г., Иванов М. Ю., Пазельская А. Г., Шлуинский А. Б. Структура события и семантика глагола в карачаево-балкарском языке. М.: ИМЛИ РАН, 2006.

Bartos, H. Hungarian external causatives: Monoclausal but bi-eventive // T. Laczkó, C. O. Ringen (eds.). Approaches to Hungarian. Vol. 12. Papers from the 2009 Debrecen Conference. Amsterdam, John Benjamins, 2011. P. 1–38.

Horváth J., Siloni T. Causativization and the lexicon-syntax parameter. Paper presented at Syntax, Lexicon and Event Structure: A Research Workshop of the Israel Science Foundation for Theoretical Linguistics. The Hebrew University of Jerusalem, Israel, 4–6 July 2006.